

# Indholdsfortegnelse

## Inhaltsverzeichnis · Table of contents

	Marco L. Petersen	9	Forord og tak
		10	Vorwort und Dank
1	Marco L. Petersen	11	Indledning: Det (post-)koloniale Sønderjylland-Schleswig
		29	Einleitung: Das (post-)koloniale Sønderjylland-Schleswig
		47	Introduction: (Post-)Colonial Sønderjylland-Schleswig
2	Detlev Kraack	87	Zacapu – Isfahan – Pernambuco – Batavia: Koloniale Erfahrungshorizonte des 16. und 17. Jahrhunderts
		103	<b>Dansk sammenfatning:</b> Zacapu – Isfahan – Pernambuco – Batavia: Koloniale erfaringshorisonter i det 16. og 17. århundrede
		104	<b>English abstract:</b> Zacapu – Isfahan – Pernambuco – Batavia: Colonial Horizons of Experience from the 16th and 17th Centuries
3	Jan P. Jessen	105	Christian V, Kobber og Kolonier – Grundlæggelsen af den flensborgske kobbermølle i lyset af kong Christian V's spirende kolonialisme
		111	<b>Deutsche Zusammenfassung:</b> Christian V., Kupfer und Kolonien – Die Gründung der Flensburger Kupfermühle im Lichte des aufkeimenden Kolonialismus zur Zeit Christians V.
		112	<b>English abstract:</b> King Christian V, Copper and Colonies - The Founding of the Flensburg Copper Mill in the Light of King Christian V's Budding Colonialism
4	Detlev Kraack	113	Seneca Ingersen, Baron von Geltingen (1715-1786) Die märchenhafte Karriere eines Waisen aus Langenhorn in den Diensten der Niederländischen Ostindien-Kompanie in Südostasien
		119	<b>Dansk sammenfatning:</b> Seneca Ingersen, Baron von Geltingen (1715-1786) En forældreløs fra Langenhorns eventyrlige karriere i skibstjeneste hos Det Nederlandske Ostindiske Kompagni i Sydøstasien
		120	<b>English abstract:</b> Seneca Ingersen, Baron von Geltingen (1715-1786) The Fairy-tale Career of an Orphan from Langenhorn Serving the Dutch East India Company in South East Asia
5	Erik Gøbel	121	Hertugdømmet Slesvigs søfart på Vestindien og Sydamerika, 1750-1838
		135	<b>Deutsche Zusammenfassung:</b> Der Schiffsverkehr des Herzogtums Schleswig zu den Westindischen Inseln und nach Südamerika, 1750–1838
		136	<b>English abstract:</b> Shipping from the Duchy of Schleswig to the West Indies and South America, 1750-1838

- 6 Torben A. Vestergaard 137 Flensborgsten på De Amerikanske Jomfruøer  
Jørgen G. Berthelsen
- 146 **Deutsche Zusammenfassung:**  
Flensburgs Ziegel auf den Amerikanischen Jungferninseln
- 146 **English abstract:**  
Flensburg Bricks on the US Virgin Islands
- 7 Brigitta Seidel 149 Kolonialwaren – neuer Konsum in Nordfriesland.  
Auskünfte und Einblicke
- 167 **Dansk sammenfatning:**  
Kolonialvarer – et nyt konsumsegment i Nordfrisland. Indblik og fremtidsperspektiver
- 167 **English abstract:**  
Colonial goods – New Consumption in North Frisia. Information and Insights
- 8 Susanne Grigull 169 En gros et en detail: Der Kolonialwarenladen als  
Thomas Overdick Konsumschnittstelle am Beispiel von C.C. Petersen, Flensburg  
Joana Schröder
- 175 **Dansk sammenfatning:**  
En gros et en detail: Kolonialforretningen som forbrugsgrænseflade eksemplificeret ved C.C. Petersen, Flensburg
- 175 **English abstract:**  
En gros et en detail: The Colonial General Store – an Interface of Consumption, with a Particular Focus on C.C. Petersen, Flensburg
- 9 Susanne Grigull 177 Kolonialmøbel.  
Ein Beitrag Flensburgs zur Entwicklung eines Möbelstils
- 194 **Dansk sammenfatning:**  
Kolonialmøbler – Flensburgs bidrag til udviklingen af en møbelstil
- 194 **English abstract:**  
Colonial Furniture – Flensburg's Contribution to the Development of a Furniture Style
- 10 Klaus T. Petersen 197 En dansk-tysk byttehandel: Nordslesvig for De Vestindiske Øer
- 212 **Deutsche Zusammenfassung:**  
Ein deutsch-dänischer Tauschhandel: Nordschleswig für Dänisch-Westindien
- 213 **English abstract:**  
A Danish-German Barter: Northern Schleswig for the Danish West Indies
- 11 Mikkel Leth Jespersen 215 Sønderjyder i de tyske kolonier i Afrika
- 231 **Deutsche Zusammenfassung:**  
Schleswiger in den deutschen Kolonien in Afrika
- 231 **English abstract:**  
People from Schleswig in the German Colonies in Africa
- 12 Christian Jentsch 233 Die Provinz Schleswig, die Kaiserliche Marine und die Kolonien  
– ein fast vergessenes Kapitel kolonialer Erinnerungskultur
- 246 **Dansk sammenfatning:**  
Provinsen Slesvig, den kejserlige flåde og kolonierne – et næsten glemt kapitel i den koloniale erindringskultur
- 246 **English abstract:**  
The Province of Schleswig, the Imperial Navy and the Colonies – a Nearly Forgotten Chapter in Colonial Memory

- 13 Mikkel Leth Jespersen 249 H.P. Hanssen og kolonikrigen i Tysk Sydvestafrika 1904-1908  
 254 **Deutsche Zusammenfassung:**  
 H.P. Hanssen und der Kolonialkrieg in Deutsch-Südwestafrika 1904–1908  
 255 **English abstract:**  
 H.P. Hanssen and the Colonial War in German South West Africa 1904-1908
- 14 Kristin Jäger 257 Die Urgroßeltern der Globalisierung:  
 Die Breklumer Mission zwischen Kolonialismus und  
 Internationalität  
 275 **Dansk sammenfatning:**  
 Globaliseringens oldeforældre: Breklum-missionen mellem kolonialisme og  
 internationalitet  
 276 **English abstract:**  
 The Great-grandparents of Globalisation: The Breklum Mission Between  
 Colonialism and Internationality
- 15 Aya Soika 277 „Ein wahrer Atlas der schwarzen Rasse in unseren Kolonien“  
 Emil Noldes Südsee-Aquarelle im kolonialen Kontext  
 303 **Dansk sammenfatning:**  
 “Et korrekt atlas over de sorte racer i vores kolonier”.  
 Emil Noldes Stillehavsakvareller i kolonial kontekst  
 303 **English abstract:**  
 “A True Atlas of the Black Race in our Colonies.”  
 Emil Nolde’s South Pacific Watercolours in the Colonial Context
- 16 Monika Mattlener 305 Die koloniale Frauenschule in Rendsburg  
 - „deutsche Mädels als Kolonialpioniere“  
 321 **Dansk sammenfatning:**  
 Den koloniale kvindeskole i Rendsborg – „tyske piger som kolonipionerer“  
 322 **English abstract:**  
 The Colonial Women’s School in Rendsburg – “German Girls as Colonial Pioneers”
- 17 Marco L. Petersen 323 Rum, Reklame und Rassismus:  
 Joachim Zeller ‚Wildgewordene‘ Werbefeldzüge und die Geschichte vom  
 Flensburger „POTT-Negerlein“  
 344 **Dansk sammenfatning:**  
 Rom, reklame og racisme – ‘vilde’ reklamefelttog og historier om ”Den lille  
 Pott-neger” fra Flensborg  
 345 **English abstract:**  
 Rum, Advertising and Racism – ‘Feral’ Campaigns and the History of the  
 Flensburg ‘Pott-Negerlein’
- 18 Claudia Kalka 347 „Es muss einen Grund haben, weshalb die Objekte damals zu Euch  
 Lars Frühsorge gekommen sind...“ Koloniale Ethnographika in Sønderjylland-  
 Tanja Hörmann Schleswig und Holstein  
 361 **Dansk sammenfatning:**  
 “Disse genstande må være nået frem til jer af en særlig grund...”  
 Koloniale etnografika i Sønderjylland-Schleswig og Holsten“  
 361 **English abstract:**  
 There Must Be a Reason Why These Items Came To You...”  
 Colonial Ethnographica in Sønderjylland-Schleswig and Holstein

- 19 Thomas Overdick  
Stefanie Robl
- 363 Kolonial erindring. Om indsamling og repræsentation af den koloniale historie på søfartsmuseerne i Aabenraa og Flensborg
- 383 **Deutsche Zusammenfassung:**  
Koloniale Erinnerung. Zur Sammlung und Repräsentation kolonialer Geschichte in den Schiffahrtsmuseen Apenrade und Flensburg
- 384 **English abstract:**  
Colonial Memory. Collection and Representation of Colonial History in the Maritime Museums in Aabenraa and Flensburg
- 20 Marco L. Petersen
- 385 Deiche, Tod und Diamanten.  
Erinnerungsarbeit zur Biografie des nordfriesischen Kolonialakteurs Sönke Nissen
- 417 **Dansk sammenfatning:**  
Diger, død og diamanter.  
Erindringsarbejde til biografien om den nordfrisiske koloniaktør Sönke Nissen
- 418 **English abstract:**  
Dikes, Death and Diamonds.  
Memory-work on the Biography of the North Frisian Colonial Protagonist Sönke Nissen
- 21 Lars Jensen  
Björn Lingner
- 419 Erindringskulturens arkitektur. Metropolen, regionen og nationen
- 429 **Deutsche Zusammenfassung:**  
Die Architektur der Erinnerungskultur. Metropole, Region und Nation
- 430 **English abstract:**  
The Architecture of Cultural Remembrance. The Metropolis, Region and Nation
- 22 Imani M. Tafari-Ama
- 431 Rom, sved og tårer:  
Danmarks kolonihistorie og koloniale arv i Flensburg, Ghana og på De Amerikanske Jomfruøer. Et essay
- 463 **Deutsche Zusammenfassung:**  
Rum, Schweiß und Tränen:  
Dänemarks koloniale Vergangenheit und koloniales Erbe in Flensburg, Ghana sowie auf den Amerikanischen Jungferninseln. Ein Essay
- 464 **English abstract:**  
Rum, Sweat and Tears:  
Denmark's colonial History and Legacy in Flensburg and Ghana and the US Virgin Islands
- 467 Personregister/Personenregister
- 475 Stedregister/Ortsregister
- 467 Forfatterbiografier/Verfasserbiografien